

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108

Firma
SEISSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

VAT-No.: DE123840478

Load-No.: 54481

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

25.04.2018 - 18:52
page 1/4

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 24.284 KG

Purch. Ord. Nr.

ASN-No
-Date

ASN-No
-Date

ASN-No
-Date

Sup. Ref. No. Cust.
Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery
Add. Data Vendor
-Number Vendor

Quant. Ord. Nr.

80477956
25.04.2018

000010
2501363991
033913-900
CC: 180036339
CC: 180036332
CC: 180035972
CC: 3
Cast-Number: 607212
UC-Material: L042270010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

2.700

PC

S

DOPPELRAD 2./RW.GANG

550002776006

Quantità dichiarata: 2700
Quantità effettiva: 900
Tipo Imballaggio: HESON
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 30/04/2018
Firma

5008114073

200 SSP

5008114074

200 SSP

5008114075

200 SSP

5008114076

200 SSP

5008114077

200 SSP

5008114078

200 SSP

5008114079

200 SSP

5008114080

200 SSP

5008114081

200 SSP

5008114082

200 SSP

5008114083

200 SSP

5008114084

200 SSP

5008114085

200 SSP

5008114086

200 SSP

5008114087

200 SSP

5008114088

200 SSP

5008114089

200 SSP

5008114090

200 SSP

5008114091

200 SSP

5008114092

200 SSP

5008114093

200 SSP

5008114094

200 SSP

5008114095

200 SSP

5008114096

200 SSP

5008114097

200 SSP

5008114098

200 SSP

5008114099

200 SSP

5008114100

200 SSP

5008114101

200 SSP

5008114102

200 SSP

5008114103

200 SSP

5008114104

200 SSP

5008114105

200 SSP

5008114106

200 SSP

5008114107

200 SSP

5008114108

200 SSP

5008114109

200 SSP

5008114110

200 SSP

5008114111

200 SSP

5008114112

200 SSP

5008114113

200 SSP

5008114114

200 SSP

5008114115

200 SSP

5008114116

200 SSP

5008114117

200 SSP

5008114118

200 SSP

5008114119

200 SSP

5008114120

200 SSP

5008114121

200 SSP

5008114122

200 SSP

5008114123

200 SSP

5008114124

200 SSP

5008114125

200 SSP

5008114126

200 SSP

5008114127

200 SSP

5008114128

200 SSP

5008114129

200 SSP

5008114130

200 SSP

5008114131

200 SSP

5008114132

200 SSP

5008114133

200 SSP

5008114134

200 SSP

5008114135

200 SSP

5008114136

200 SSP

5008114137

200 SSP

5008114138

200 SSP

5008114139

200 SSP

5008114140

200 SSP

5008114141

200 SSP

5008114142

200 SSP

5008114143

200 SSP

5008114144

200 SSP

5008114145

200 SSP

5008114146

200 SSP

5008114147

200 SSP

5008114148

200 SSP

5008114149

200 SSP

5008114150

200 SSP

5008114151

200 SSP

5008114152

200 SSP

5008114153

200 SSP

5008114154

200 SSP

5008114155

200 SSP

5008114156

200 SSP

5008114157

200 SSP

5008114158

200 SSP

5008114159

200 SSP

5008114160

200 SSP

5008114161

200 SSP

5008114162

200 SSP

5008114163

200 SSP

5008114164

200 SSP

5008114165

200 SSP

5008114166

200 SSP

5008114167

200 SSP

5008114168

200 SSP

5008114169

200 SSP

5008114170

200 SSP

5008114171

200 SSP

5008114172

200 SSP

5008114173

200 SSP

5008114174

200 SSP

5008114175

200 SSP

5008114176

200 SSP

5008114177

200 SSP

5008114178

200 SSP

5008114179

200 SSP

5008114180

200 SSP

5008114181

200 SSP

5008114182

200 SSP

5008114183

200 SSP

5008114184

200 SSP

5008114185

200 SSP

5008114186

200 SSP

5008114187

200 SSP

5008114188

200 SSP

5008114189

200 SSP

5008114190

200 SSP

5008114191

200 SSP

5008114192

200 SSP

5008114193

200 SSP

5008114194

200 SSP

5008114195

200 SSP

5008114196

200 SSP

5008114197

200 SSP

5008114198

200 SSP

5008114199

200 SSP

5008114200

200 SSP

5008114201

200 SSP

5008114202

200 SSP

5008114203

200 SSP

5008114204

200 SSP

5008114205

200 SSP

5008114206

200 SSP

5008114207

200 SSP

5008114208

200 SSP

5008114209

200 SSP

5008114210

200 SSP

5008114211

200 SSP

5008114212

200 SSP

5008114213

200 SSP

5008114214

200 SSP

5008114215

200 SSP

5008114216

200 SSP

5008114217

200 SSP

5008114218

200 SSP

5008114219

200 SSP

5008114220

200 SSP

5008114221

200 SSP

5008114222

200 SSP

5008114223

200 SSP

5008114224

200 SSP

5008114225

200 SSP

5008114226

200 SSP

5008114227

200 SSP

5008114228

200 SSP

5008114229

200 SSP

5008114230

200 SSP

5008114231

200 SSP

5008114232

200 SSP

5008114233

200 SSP

5008114234

200 SSP

5008114235

200 SSP

5008114236

200 SSP

5008114237

200 SSP

5008114238

200 SSP

5008114239

200 SSP

5008114240

200 SSP

5008114241

200 SSP

5008114242

200 SSP

5008114243

200 SSP

5008114244

200 SSP

5008114245

200 SSP

5008114246

200 SSP

5008114247

200 SSP

5008114248

200 SSP

5008114249

200 SSP

5008114250

200 SSP

5008114251

200 SSP

5008114252

200 SSP

5008114253

200 SSP

5008114254

200 SSP

5008114255

200 SSP

5008114256

200 SSP

5008114257

200 SSP

5008114258

200 SSP

5008114259

200 SSP

5008114260

200 SSP

5008114261

200 SSP

5008114262

200 SSP

5008114263

200 SSP

5008114264

200 SSP

5008114265

200 SSP

5008114266

200 SSP

5008114267

200 SSP

5008114268

200 SSP

5008114269

200 SSP

5008114270

200 SSP

5008114271

200 SSP

5008114272

200 SSP

5008114273

200 SSP

5008114274

200 SSP

5008114275

200 SSP

5008114276

200 SSP

5008114277

200 SSP

5008114278

200 SSP

5008114279

200 SSP

5008114280

200 SSP

5008114281

200 SSP

5008114282

200 SSP

5008114283

200 SSP

5008114284

200 SSP

5008114285

200 SSP

5008114286

200 SSP

5008114287

200 SSP

5008114288

200 SSP

5008114289

200 SSP

5008114290

200 SSP

5008114291

200 SSP

5008114292

200 SSP

5008114293

200 SSP

5008114294

200 SSP

5008114295

200 SSP

5008114296

200 SSP

5008114297

200 SSP

5008114298

200 SSP

5008114299

200 SSP

5008114300

200 SSP

5008114301

200 SSP

5008114302

200 SSP

5008114303

200 SSP

5008114304

200 SSP

5008114305

200 SSP

5008114306

200 SSP

5008114307

200 SSP

5008114308

200 SSP

5008114309

200 SSP

5008114310

200 SSP

5008114311

200 SSP

5008114312

200 SSP

5008114313

200 SSP

5008114314

200 SSP

5008114315

200 SSP

5008114316

200 SSP

5008114317

200 SSP

5008114318

200 SSP

5008114319

200 SSP

5008114320

200 SSP

5008114321

200 SSP

5008114322

200 SSP

5008114323

200 SSP

5008114324

200 SSP

5008114325

200 SSP

5008114326

200 SSP

5008114327

200 SSP

5008114328

200 SSP

5008114329

200 SSP

5008114330

200 SSP

5008114331

200 SSP

5008114332

200 SSP

5008114333

200 SSP

5008114334

200 SSP

5008114335

200 SSP

5008114336

200 SSP

5008114337

200 SSP

5008114338

200 SSP

5008114339

200 SSP

5008114340

200 SSP

5008114341

200 SSP

5008114342

200 SSP

5008114343

200 SSP

5008114344

200 SSP

5008114345

200 SSP

5008114346

200 SSP

5008114347

200 SSP

5008114348

200 SSP

5008114349

200 SSP

5008114350

200 SSP

5008114351

200 SSP

5008114352

200 SSP

5008114353

200 SSP

5008114354

200 SSP

5008114355

200 SSP

5008114356

200 SSP

5008114357

200 SSP

5008114358

200 SSP

5008114359

200 SSP

5008114360

200 SSP

5008114361

200 SSP

5008114362

200 SSP

5008114363

200 SSP

5008114364

200 SSP

5008114365

200 SSP

5008114366

200 SSP

5008114367

200 SSP

5008114368

200 SSP

5008114369

200 SSP

5008114370

200 SSP

5008114371

200 SSP

5008114372

200 SSP

5008114373

200 SSP

5008114374

200 SSP

5008114375

200 SSP

5008114376

200 SSP

5008114377

200 SSP

5008114378

200 SSP

5008114379

200 SSP

5008114380

200 SSP

5008114381

200 SSP

5008114382

200 SSP

5008114383

200 SSP

5008114384

200 SSP

5008114385

200 SSP

5008114386

200 SSP

5008114387

200 SSP

5008114388

200 SSP

5008114389

200 SSP

5008114390

200 SSP

5008114391

200 SSP

5008114392

200 SSP

5008114393

200 SSP

5008114394

200 SSP

5008114395

200 SSP

5008114396

200 SSP

5008114397

200 SSP

5008114398

200 SSP

5008114399

200 SSP

5008114400

200 SSP

5008114401

200 SSP

5008114402

200 SSP

5008114403

200 SSP

5008114404

200 SSP

5008114405

200 SSP

5008114406

200 SSP

5008114407

200 SSP

5008114408

200 SSP

5008114409

200 SSP

5008114410

200 SSP

5008114411

200 SSP

5008114412

200 SSP

5008114413

200 SSP

5008114414

200 SSP

5008114415

200 SSP

5008114416

200 SSP

5008114417

200 SSP

5008114418

200 SSP

5008114419

200 SSP

5008114420

200 SSP

5008114421

200 SSP

5008114422

200 SSP

5008114423

200 SSP

5008114424

200 SSP

5008114425

200 SSP

5008114426

200 SSP

5008114427

200 SSP

5008114428

200 SSP

5008114429

200 SSP

5008114430

200 SSP

5008114431

200 SSP

5008114432

200 SSP

5008114433

200 SSP

5008114434

200 SSP

5008114435

200 SSP

5008114436

200 SSP

5008114437

200 SSP

5008114438

200 SSP

5008114439

200 SSP

5008114440

200 SSP

5008114441

200 SSP

5008114442

200 SSP

5008114443

200 SSP

5008114444

200 SSP

5008114445

200 SSP

5008114446

200 SSP

5008114447

200 SSP

5008114448

200 SSP

5008114449

200 SSP

5008114450

200 SSP

5008114451

200 SSP

5008114452

200 SSP

5008114453

200 SSP

5008114454

200 SSP

5008114455

200 SSP

5008114456

200 SSP

5008114457

200 SSP

5008114458

200 SSP

5008114459

200 SSP

5008114460

200 SSP

5008114461

200 SSP

5008114462

200 SSP

5008114463

200 SSP

5008114464

200 SSP

5008114465

200 SSP

5008114466

200 SSP

5008114467

200 SSP

5008114468

200 SSP

5008114469

200 SSP

5008114470

200 SSP

5008114471

200 SSP

5008114472

200 SSP

5008114473

200 SSP

5008114474

200 SSP

5008114475

200 SSP

5008114476

200 SSP

5008114477

200 SSP

5008114478

200 SSP

5008114479

200 SSP

5008114480

200 SSP

5008114481

200 SSP

5008114482

200 SSP

5008114483

200 SSP

5008114484

200 SSP

5008114485

200 SSP

5008114486

200 SSP

5008114487

200 SSP

5008114488

200 SSP

5008114489

200 SSP

5008114490

200 SSP

5008114491

200 SSP

5008114492

200 SSP

5008114493

200 SSP

5008114494

200 SSP

5008114495

200 SSP

5008114496

200 SSP

5008114497

200 SSP

5008114498

200 SSP

5008114499

200 SSP

5008114500

200 SSP

5008114501

200 SSP

5008114502

200 SSP

5008114503

200 SSP

5008114504

200 SSP

5008114505

200 SSP

5008114506

200 SSP

5008114507

200 SSP

5008114508

200 SSP

5008114509

200 SSP

5008114510

200 SSP

5008114511

200 SSP

5008114512

200 SSP

5008114513

200 SSP

5008114514

200 SSP

5008114515

200 SSP

5008114516

200 SSP

5008114517

200 SSP

5008114518

200 SSP

5008114519

200 SSP

5008114520

200 SSP

5008114521

200 SSP

5008114522

200 SSP

5008114523

200 SSP

5008114524

200 SSP

5008114525

200 SSP

5008114526

200 SSP

5008114527

200 SSP

5008114528

200 SSP

5008114529

200 SSP

5008114530

200 SSP

5008114531

200 SSP

5008114532

200 SSP

5008114533

200 SSP

5008114534

200 SSP

5008114535

200 SSP

5008114536

200 SSP

5008114537

200 SSP

5008114538

200 SSP

5008114539

200 SSP

5008114540

200 SSP

5008114541

200 SSP

5008114542

200 SSP

5008114543

200 SSP

5008114544

200 SSP

5008114545

200 SSP

5008114546

200 SSP

5008114547

200 SSP

5008114548

200 SSP

5008114549

200 SSP

5008114550

200 SSP

5008114551

200 SSP

5008114552

200 SSP

5008114553

200 SSP

5008114554

200 SSP

5008114555

200 SSP

5008114556

200 SSP

<

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certif

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4.220.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000004
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 236128
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 033914-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80480810/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Répère de Coulee)
Herstellprozess EVAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009214
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material GO41700020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/13/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,136
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)		%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
		0.2100	0.1200	1.2600	0.0110	0.0200	1.1900	0.0400	0.1900	0.1900	0.0120	0.0320	0.0050	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0013	0.0080	0.0005	0.0000	0.0006	0.0130	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50				
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	41.80	0.00	38.90	0.00	36.70	35.00	33.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	7	-	9	Umformgrad: 24,5-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	197.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 26.04.2018
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003504 vom 26.04.2018



18-003504

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.05.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 26.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80477956	3	COLLI	Getriebeteile	24.284	
2	80480810	3	COLLI			
3	80480814	4	COLLI			
4	80480818	1	COLLI			
5	80480825	2	COLLI			
6	80480832+3451	6	COLLI			
7	80480835	1	COLLI			
8	80480841	3	COLLI			
9	80480843	2	COLLI			
Summe: Total		25,00	COLLI		24.284,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 30 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				